

# COVID-19 VACCINE

## INFORMACIÓN Y CONSEJOS DE SEGURIDAD



ES

ESPAÑOL

TAMBIÉN DISPONIBLE EN:

English  
中文  
Filipino  
Tiếng Việt  
한국어  
Lus Hmoob  
ຮຸ່ນຮຸ່ນ



OFICINA DEL GOBERNADOR  
PARA SERVICIOS DE  
EMERGENCIA:

[CalOES.ca.gov](http://CalOES.ca.gov)



DEPARTAMENTO DE SALUD  
PÚBLICA DE CALIFORNIA:

[CDPH.ca.gov](http://CDPH.ca.gov)

Vacunarse y seguir las recomendaciones de salud pública es la mejor forma de evitar que usted o sus seres queridos contraigan **COVID-19**. Juntos podemos acabar con la pandemia.

**Conforme cambien las recomendaciones y la disponibilidad de la vacuna, habrá más información sobre la misma.** Obtenga datos e información sobre la vacuna contra el **COVID-19** y compruebe dónde y cuándo se puede vacunar en **VaccinateALL58.com**.

## LAS VACUNAS SON EFECTIVAS Y SEGURAS

La vacuna no hará que contraiga **COVID-19**. Las vacunas contra el **COVID-19** le enseñan a su cuerpo a luchar contra el virus si se expone al **COVID-19**.

**Las vacunas contra el COVID-19 se han comprobado exhaustivamente y se ha confirmado que son seguras:**

Se han probado en miles de personas de diferentes edades, orígenes raciales y etnias para asegurarse de que son seguras y efectivas para todos los adultos.



El Scientific Safety Review Workgroup (grupo de trabajo de revisión de seguridad científica) de California **COVID-19** confirmó la seguridad y efectividad de las vacunas mediante una revisión independiente junto con otros estados occidentales.



Existe un sistema a escala nacional que permite que los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC), la agencia de salud pública nacional, detecten problemas de seguridad y se cercioren de que las vacunas son seguras.



El cuerpo tarda hasta dos semanas en desarrollar inmunidad (protección contra el virus que provoca **COVID-19**) después de la vacunación.



## COSAS QUE DEBE SABER

Existen diferentes tipos de vacunas contra el **COVID-19**:

- ✓ Todos estos tipos son seguros y protegen de forma eficaz.
- ✓ Con algunas vacunas necesitará 1 dosis y con otras necesitará 2 dosis.
- ✓ El tipo de vacuna toma el nombre de la empresa que la fabrica, como Pfizer-BioNTech o Moderna.
- ✓ Puesto que siguen apareciendo diferentes tipos de vacunas, puede obtener más información en **VaccinateALL58.com**.



# RECIBIENDO LA VACUNA

La vacuna contra el **COVID-19** es gratis. No necesita estar asegurado para vacunarse. Puede vacunarse gratis al margen de su condición de inmigrante o de ciudadano (y las vacunas no se incluyen dentro de la regla de carga pública). A usted no se le debe preguntar acerca de su condición de inmigrante o ciudadano cuando vaya a vacunarse contra el **COVID-19**. El gobierno federal confirmó que no llevarán a cabo operaciones contra la inmigración en los puntos o clínicas de vacunación, ni cerca de los mismos.



## La mayoría se vacunará en:



Consultorios médicos,  
clínicas locales y farmacias



Puntos comunitarios  
de vacunación

Pueden aparecer nuevos puntos de vacunación. Consulte **VaccinateALL58.com**, regístrese en **MyTurn.ca.gov** o llame al **1-833-422-4255**.



Ni el gobierno estatal ni el federal le obligarán a ponerse la vacuna contra el **COVID-19**. Pero vacunarse le protegerá del **COVID-19**. **Las vacunas son una de las herramientas más importantes para acabar con esta pandemia y salvar las vidas de su familia, amigos y vecinos.**

## Cuando se vacune

Obtendrá una Vaccination Record Card de **COVID-19** (tarjeta de vacunación). **Guarde esta tarjeta en un lugar seguro y recuerde:**



Esta tarjeta contiene la información acerca del tipo de vacuna **COVID-19** que ha recibido, la fecha y el lugar en el que la recibió.



Si su vacuna requiere 2 dosis, esta tarjeta le dirá cuándo regresar a por la segunda dosis, en 3 o 4 semanas. (Necesita las dos dosis para que la vacuna sea efectiva y le proteja por completo) Traiga su tarjeta consigo cuando regrese a por su segunda dosis.



Guarde su tarjeta con sus documentos importantes. Tome una foto de la parte delantera y la trasera para guardarla como copia digital.



Todas las personas que se vacunen recibirán esta tarjeta.

# PREGUNTAS FRECUENTES

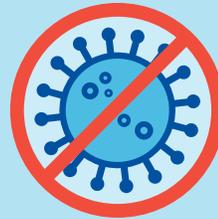
## ¿Cuándo y dónde puedo vacunarme?

Consulte **VaccinateALL58.com** para obtener la información más reciente acerca de cuándo habrá una vacuna disponible para usted y dónde podrá vacunarse. También puede registrarse en **MyTurn.ca.gov** o llamar al **1-833-422-4255** para confirmar cuándo le toca vacunarse y concertar una cita. Si alguien le ofrece la oportunidad de vacunarse antes de su turno, se trata de una estafa.



## ¿La vacuna contra el COVID-19 impedirá que contraiga el COVID-19?

Los estudios demuestran que las vacunas contra el **COVID-19 son muy efectivas** a la hora de impedir que contraiga **COVID-19**. Además, los expertos opinan que vacunarse contra el **COVID-19** puede ayudar a impedir que caiga gravemente enfermo en caso de que contraiga **COVID-19**.



## ¿Puedo contagiar el COVID-19 después de vacunarme?

Los expertos todavía están investigando si las vacunas impiden la transmisión del **COVID-19**. Por eso debe seguir llevando mascarilla y manteniendo el distanciamiento social, incluso después de estar vacunado.



## ¿Qué pasa si me expongo al COVID-19 después de recibir la primera dosis y antes de recibir la segunda?

Después de la primera dosis aún no estará totalmente protegido y podría contraer la enfermedad. Por eso es importante seguir llevando mascarilla, mantener una separación de 2 metros (6 pies) y seguir todas las recomendaciones de salud pública.



## Si ya tuve COVID-19, ¿debería vacunarme?

Sí. Puesto que existen riesgos graves para la salud asociados al **COVID-19** y puesto que es posible volver a infectarse de **COVID-19**, debería vacunarse.



# PREGUNTAS FRECUENTES

## ¿La vacuna tiene efectos secundarios?

Algunas personas pueden tener algo de fiebre, dolor muscular o cansancio durante uno o dos días. Estas reacciones demuestran que la vacuna está funcionando y le muestra a su cuerpo cómo luchar contra el **COVID-19**. No es frecuente, pero es posible que aparezca una reacción más grave. Si tiene dudas acerca de cómo se siente después de la dosis, llame a su médico, enfermero o clínica.



## ¿Tengo que seguir llevando mascarilla después de vacunarme?

Sí. Puesto que todavía puede propagar el **COVID-19** después de estar vacunado, tanto el Departamento de Salud Pública de California como los CDC recomiendan que siga usando mascarilla y tome otras precauciones para impedir la propagación del **COVID-19**, entre las que se incluyen lavarse las manos a menudo y mantener la distancia social.



## ¿Estoy embarazada, ¿puedo vacunarme?

Sí. Las personas embarazadas pueden vacunarse. Si tiene dudas acerca de si vacunarse estando embarazada, preguntarle a su médico o profesional de la salud puede ayudarle a tomar una decisión informada.



## Me preocupa la vacuna. ¿La vacuna es adecuada para mí?

Obtener información adecuada de fuentes fiables como **VaccinateALL58.com** puede ayudarle a responder esa pregunta. Consulte con su médico todas las dudas o preocupaciones que le surjan respecto a su salud y a la vacuna.



## ¿Qué puedo hacer para protegerme del COVID-19 hasta que pueda vacunarme?



Quédese en casa, excepto para recibir asistencia médica o comprar cosas que necesite.



Si tiene que salir, mantenga una distancia de 2 metros (6 pies) con otras personas.



Cuando salga, póngase una mascarilla que le cubra la nariz y la boca.



Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante 20 segundos.

# DESPUÉS DE VACUNARSE

Los expertos en vacunación están investigando si las personas vacunadas todavía pueden contagiar el **COVID-19**.

Mientras los expertos lo estudian, es importante que todo el mundo siga las recomendaciones de:



Quedarse en casa y evitar las multitudes, dentro de lo posible.



Ponerse una mascarilla que cubra la nariz y la boca y mantener una distancia social de 2 metros (6 pies).



Lavarse las manos a menudo con agua y jabón durante 20 segundos, o utilizar gel hidroalcohólico si no es posible lavarse las manos.



Evitar espacios mal ventilados (circulación del aire). En los vehículos, mantener las ventanas abiertas, sentarse separados y llevar mascarilla siempre que haya otros pasajeros.



No saludar con un apretón de manos o establecer contacto físico innecesario.



Surgirán nuevas recomendaciones conforme se vacune a más personas. Compruebe en fuentes de información fiables si hay actualizaciones y cambios.

## OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN FUENTES FIABLES



### DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA DE CALIFORNIA

[CDPH.ca.gov](http://CDPH.ca.gov)  
[VaccinateALL58.com](http://VaccinateALL58.com)  
[MyTurn.ca.gov](http://MyTurn.ca.gov)



### LÍNEA DIRECTA GRATUITA COVID-19

**1-833-422-4255** está operativa de 8 a.m. a 8 p.m. entre semana, y los fines de semana de 8 a.m. a 5 p.m. Los operadores hablan inglés y español y pueden ofrecer un traductor para otros 254 idiomas.



### DEPARTAMENTO LOCAL DE SALUD PÚBLICA

La página web de su departamento local de salud pública le puede informar acerca de puntos cercanos de pruebas o vacunación **COVID-19**:  
[covid19.ca.gov/get-local-information/](http://covid19.ca.gov/get-local-information/) #County-websites